



|   |  |   |   |  |  |
|---|--|---|---|--|--|
|  | Producent<br><i>Producer</i><br><br>Press-Glas SA<br>Nowa Wieś,<br>ul. Kopalniana 9<br>42-262 Poczesna<br>POLAND | Zakład produkcyjny/ <i>Production factory</i><br>Press-Glas SA<br>Nowa Wieś, ul. Kopalniana 9; 42-262 Poczesna<br>Oddział w Tychach, ul. Cielmicka 44; 43-100 Tychy<br>Oddział w Tczewie, ul. Skarszewska 11; 83-110 Tczew<br>Oddział w Radomsku, ul. Geodetów 4, 97-500 Radomsko<br>POLAND |    | Jednostka notyfikowana/<br><i>Notified Body</i><br><br>IFT Rosenheim<br>Nr/No 0757<br>Theodor-Gietl-Straße 7-9<br>83026 Rosenheim; GERMANY   | Rok<br>wprowadzenia<br><i>Year of issue</i><br><br><b>07</b> |
| <b>Deklaracja Zgodności</b><br><i>Declaration of Conformity</i>                 |  | Nr/No. <b>1378I</b>   |   | Press-Glas SA deklaruje na wyłączną odpowiedzialność, poniższe parametry wyrobu o nazwie<br><i>Press-Glas SA declare, under its sole responsibility, the following characteristics of the glass product named</i><br><br><b>Thermofloat 4mm/12/Float 4mm/12/Thermofloat 4mm Argon **</b> |  |
| zgodnie z wymogami normy<br><i>under requirements of standard</i>               | <b>EN 1279-5</b>   |   | Izolacyjna szyba zespolona przeznaczona do stosowania w budownictwie i pracach budowlanych.<br><i>Insulating glass unit, intended to be used in buildings and construction works.</i> |  |  |
| Właściwości   | <i>Characteristics</i>   | Symbol  | Jednostka<br><i>Unit of meas.</i>   | Norma<br><i>Standard</i>   | Wartość<br><i>Value</i>                                      |
| Ognioodporność  | <i>Resistance to fire</i>  |   | -   | EN-13501-2   | NPD  |
| Reakcja na ogień  | <i>Reaction to fire</i>  |   | -   | EN-13501-1   | NPD  |
| Działanie ognia zewnętrznego  | <i>Behaviour of external fire</i>  |   | -   | -  | NPD  |
| Odporność na uderzenie pocisku  | <i>Bullet resistance</i>   |   | -   | EN 1063  | NPD/NPD/NPD *  |
| Odporność na wybuch   | <i>Resistance to explosion</i>   |   | -   | EN 13541   | NPD/NPD/NPD *  |
| Odporność przeciwwłamaniowa   | <i>Resistance to burglary</i>  |   | -   | EN 356   | NPD/NPD/NPD *  |
| Odporność na wahadłowe uderzenie ciała  | <i>Resistance to pendulum body impact</i>  |   | -   | EN 12600   | NPD/NPD/NPD *  |
| Odporność na nagłe zmiany temperatury<br>i na różnice temperatur                | <i>Resistance to sudden temperature change and<br/>         temperature differentials</i>                        |   | [°K]  | EN 572   | 40/40/40 *   |
| Odporność na wiatr, śnieg oraz obciążenie trwałe i przyłożone                   | <i>Resistance to wind, snow, permanent or imposed load</i>   |   | [mm]  | -  | 4/4/4 *  |
| Bezpośrednia izolacyjność od dźwięków powietrznych                              | <i>Direct airborne sound reduction</i>   | $R_w$<br>$(C, C_{tr})$  | [dBA]   | EN 12758   | 31<br>(-2; -6)   |
| Właściwości cieplne - Współczynnik przenikania ciepła                           | <i>Thermal properties - Thermal transmittance factor</i>   | U   | [W/m <sup>2</sup> K]  | EN 673<br>EN 674   | 0,7<br>-   |
| Światłne właściwości promieniowania   | <i>Light properties of radiation</i>   |   |   |  |  |
| Współczynnik przepuszczalności światła  | <i>Light transmittance factor</i>  | $T_V(L_T)$  | [%]   | EN 410   | 68-72  |
| Współczynnik odbicia światła  | <i>Light reflectance factor</i>  | $\rho_V(L_R)$<br>$\rho'_V(L'_R)$  | [%]   | EN 410   | 15-20<br>15-20   |
| Właściwości promieniowania energii świetlnej                                    | <i>Light energy radiation properties</i>   |   |   |  |  |
| Współczynnik przepuszczalności bezpośredniej<br>promieniowania słonecznego      | <i>Solar direct transmittance factor</i>   | $T_e(E_T)$  | [%]   | EN 410   | 38-46  |
| Współczynnik odbicia bezpośredniego promieniowania<br>słonecznego               | <i>Solar direct reflectance factor</i>   | $\rho_e(E_R)$<br>$\rho'_e(E'_R)$  | [%]   | EN 410   | 32-36<br>32-36   |
| Współczynnik całkowitej przepuszczalności energii<br>promieniowania słonecznego | <i>Total solar energy transmittance factor</i>   | g   | [%]   | EN 410   | 47-51  |

Data/Date: 9.08.2010

NPD - Właściwość użytkowa nie oznaczona/No performance determined; \* - Wartość podana dla kolejnych szyb w zestawie/Value given for each pane in glass unit; \*\*\* - uwzględnia wszystkie rodzaje ramek dystansowych/include all types of spacerbar used

Źródło/Source: www.press-glas.com/ce

*M. Radomski*

Mirosław Radomski  
 Wiceprezes Zarządu / Vice Chairman